

Vireille – Anhängig	Asia – Ärende	Valt. ryhmä – Fm grupp	Vastuullinen – Ansvarig Tilanne – Situation
18.9.2019 § 107	Kaupunkisoutuvenepalvelu Loviisaan, valtuustoaloite Stadsroddbåtsservice till Lovisa, fullmäktigemotion	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	Elinkeino- ja infratraktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur
18.9.2019 § 106	Valtuustoaloitteiden päätösten seurantajärjestelmän aikaansaaminen, valtuustoaloite Att skapa ett uppföljningssystem för beslut om fullmäktigemotioner, fullmäktigemotion	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
18.9.2019 § 105	Kuntalaisten vaikutusmahdollisuuksien lisääminen, valtuustoaloite Att öka kommuninvånarnas möjligheter till inflytande, fullmäktigemotion	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	Keskukset / Centralerna
12.6.2019 § 78	Itäisen rantaradan toteuttaminen hankkeeseen osallistumalla Att genomföra Östra strandbanan genom att delta i projektet	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	Elinkeino- ja infratraktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur Taloustoimisto / Ekonomibyrån <i>Kaupunginarkkitehti on valmisteellut ja kaupunginhallitus on antanut maakuntakaavoja koskevat lausunnot, joissa itäisen rantaradan ensisijaisuutta sekä sen selvittämis- ja toteuttamistarvetta on painotettu. Kaupunginarkkitehti osallistuu asiantuntijatyöryhmän jäsenenä vireillä olevaan itäisen rantaradan selvitystyöhön. Seuraavat työhön liittyvät kokoukset ovat 11.10.2019 Porvoo–Kotka ratavälin ajantasaisuusarvioinnista ja 18.10.2019 Hamina–Luumäki ja Hamina–Vaalimaa ratakäytävistä sekä Porvoo–Kotka ajantasaisuusarvioinnin tuloksista.</i> / <i>Stadsarkitekten har berett och stadsstyrelsen har gett utlåtanden</i>

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

om landskapsplaner. I utlåtandena har man betonat prioriteten av östra strandbanan och behovet av att reda ut och genomföra banprojektet. Stadsarkitekten deltar som medlem i sakkunnigarbetsgruppen i det aktuella utredningsarbetet för östra strandbanan. De följande mötena i anknytning till arbetet är 11.10.2019 om bedömningen av aktualiteten för bansträckan Borgå–Kotka och 18.10.2019 om bankorridorerna Fredrikshamn–Luumäki och Fredrikshamn–Vaalimaa samt resultatens för bedömningen av aktualiteten för Borgå–Kotka.

12.6.2019
§ 77

Terveyskeskuslääkäreiden resurssointi
Allokering av hälsovårdscentralläkarresurser

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Perusturvakeskus / Grundtrygghetscentralen
Taloustoimisto / Ekonomibyrån
Käsitellään kaupunginvaltuustossa 16.10.2019.
/
Behandlas i stadsfullmäktige 16.10.2019.

12.6.2019
§ 76

100-vuotta täyttävien kuntalaisten
huomioiminen
Att uppmärksamma de kommuninvånare som
fyller 100 år

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Perusturvakeskus / Grundtrygghetscentralen
Taloustoimisto / Ekonomibyrån
Käsitellään kaupunginvaltuustossa 16.10.2019.
/
Behandlas i stadsfullmäktige 16.10.2019.

12.6.2019
§ 74

Helpotusta turvaa hakevien tilanteeseen
Att underlätta situationen för personer som
söker asyl

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Perusturvakeskus / Grundtrygghetscentralen
Sivistys- ja hyvinvointikeskus / Centralen för bildning och
välfärd
*Asiakokonaisuutta käsitelty osittain kaupunginvaltuustossa
18.9.2019 § 88.*
/
*Ärendehelheten behandlades delvis i stadsfullmäktige 18.9.2019
§ 88.*

Vireille – Anhängig	Asia – Ärende	Valt. ryhmä – Fm grupp	Vastuullinen – Ansvarig Tilanne – Situation
15.5.2019 § 58	Päiväkotien turvallisuuden parantaminen Att förbättra daghemmens säkerhet	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<p>Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur Sivistys- ja hyvinvointikeskus / Centralen för bildning och välfärd</p> <p><i>Tilapalvelu valmistelelee asiaa yhdessä käyttäjähallinnon kanssa. Tämän vuoden aikana on parannettu liikennejärjestelyjä Tesjoen päiväkodin ja Tesjoen koulun yhteydessä.</i> / <i>Lokaltjänsterna bereder ärendena tillsammans med användarförvaltningen. Under detta år har trafikarrangemangen förbättrats i samband med Tessjö daghem och Tessjoen koulu.</i></p>
15.5.2019 § 57	Kaupunkikonserniin kuuluvien yhtiöiden ja liikelaitosten kokouspalkkioiden harmonisoiminen Att harmonisera mötesarvoden för bolag och affärsverk som hör till stadskoncernen	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen <i>Valmisteltavana. / Under beredning.</i>
20.3.2019 § 34	Valkon Svenäsintielle vallin ohittava kevyen liikenteen väylä Till Svenäsvägen i Valkom en lättrafikled som leder förbi bullervall	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<p>Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur <i>Kevyenliikenteen kulkuyhteyksiä Valkon ja Loviisan keskustan välillä on tutkittu ja niitä käsitellään Valkon ja sen lähialueiden osayleiskaavoituksessa. Loviisan sataman kiinteistöyhtiö on esittänyt asemakaavanmuutoksen ja ensimmäisen asemakaavan aloittamista satamaan rajautuvilla alueilla, joista osa (niin kutsuttu entinen vapaavaraston alue) sisältyy jo entuudestaan vireillä olevaan asemakaavanmuutokseen. Vastaus tuodaan lokakuussa käsittelyyn.</i> / <i>Färdförbindelserna för lättrafik mellan Valkom och Lovisa</i></p>

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

centrum har undersökts och de behandlas i delgeneralplaneringen av Valkom och dess närliggande områden. Fastighetsbolaget för Lovisa hamn har föreslagit att man inleder en detaljplaneändring och första detaljplan för de områden som gränsar mot hamnen, varav en del (det så kallade tidigare frilagret) omfattas av den redan tidigare aktualiserade detaljplaneändringen. Svaret framläggs för behandling i oktober.

20.3.2019
§ 33

Kevyen liikenteen valaistus Seppäläntielle
Belysning av lättrafikled på Smedjevägen

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur

*Valmisteltavana. Vastaus tuodaan marraskuussa käsittelyyn.
/
Under beredning. Svaret framläggs för behandling i november.*

20.2.2019
§ 20

Kenkien liukuesteiden hankinta seniori-
ikäisille asukkaille
Att införskaffa halkskydd för skor för
invånare i senioråldern

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Perusturvakeskus / Grundtrygghetscentralen
Käsitelty perusturvalautakunnassa 9.5.2019.

*/
Behandlades i grundtrygghetsnämnden 9.5.2019.*

20.2.2019
§ 19

Eläkeläisten ja työttömien vapautus
kaupungin kuntosalimaksuista
Att befria pensionärer och arbetslösa ifrån att
betala avgift för stadens konditionssalar

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Sivistys- ja hyvinvointikeskus / Centralen för bildning och
välfärd

*Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian valmisteluun
18.9.2019.*

*/
Stadsfullmäktige beslutade remittera ärendet 18.9.2019.*

20.2.2019
§ 17

Toiminnan ja talouden seuranta kaupungin-
hallituksessa
Stadsstyrelsens uppföljning av verksamheten

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
Valmisteltavana. / Under beredning.

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

och ekonomin

12.12.2018
§ 155

Osallistuvan budjetoinnin käyttöönotto
Loviisassa
Att ta i bruk medborgarbudgetering

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
*Valmisteltavana. Olemme pohtineet kysymystä osana
talousarvion valmistelua.*

/

*Under beredning. Vi har funderat över ärendet som en del av
budgetberedningen.*

17.10.2018
§ 127

Koskenkylän kehittäminen paikkatieto-
järjestelmän avulla ja alueen markkinoiminen
vetovoimaisena alueena
Att utveckla Forsby med hjälp av geografiskt
informationssystem och att marknadsföra
området som ett livskraftigt område

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och
infrastruktur

Valmistelu on aloitettu ja toteutuu loppuvuodesta 2019.

*Kaupunkisuunnitteluosasto on laatimassa paikkatietokyselyä
Koskenkylän alueelta. Kysely toteutetaan loppuvuodesta 2019.
Vastaus tuodaan käsittelyyn lokakuussa.*

/

*Beredningen är inledd och projektet genomförs mot slutet av
2019. Stadsplaneringsavdelningen håller på att utarbeta en GIS-
enkät angående Forsby. Enkäten utförs mot slutet av 2019.
Svaret framläggs för behandling i oktober.*

17.10.2018
§ 122

Tievalaistuksen rakentaminen liikenne-
turvallisuuden varmistamiseksi
Byggnad av vägbelysning för tryggnad av
trafiksäkerheten

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och
infrastruktur

*Valmisteltavana. Valmistelu on aloitettu ja aloite käsitellään
vuoden 2019 aikana.*

/

*Under beredning. Beredningen har inletts och motionen
behandlas under 2019.*

17.10.2018
§ 121

Tievalaistus vaaralliselle tieosuudelle
Loviisan Fasarbyhyn

Valtuutetut
Fullmäktige-

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och
infrastruktur

Vireille – Anhängig	Asia – Ärende	Valt. ryhmä – Fm grupp	Vastuullinen – Ansvarig Tilanne – Situation
	Vägbelysning till farligt vägavsnitt i stadsdelen Fasarby	ledamöterna	<i>Valmisteltavana. Valmistelu on aloitettu ja aloite käsitellään vuoden 2019 aikana.</i> / <i>Under beredning. Beredningen har inletts och motionen behandlas under 2019.</i>
16.5.2018 § 61	Vesien puhdistaminen UV-desinfiointia käyttäen Att rena vatten med hjälp av UV-desinficering	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<i>Loviisan Vesiliikelaitos / Affärsverket Lovisa Vatten</i> <i>Valmisteltavana. Käsitellään vesiliikelaitoksen johtokunnassa marraskuussa 2019, jonka jälkeen kaupunginhallituksessa ja kaupunginvaltuustossa.</i> / <i>Under beredning. Behandlas i vattenaffärsverkets direktion i november 2019 och därefter i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.</i>
16.5.2018 § 60	Kaupungin kokonaisedun toteuttaminen valinnoissa Att beakta stadens helhetsintresse vid val	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<i>Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen</i> <i>Valmisteltavana. Jatkovalmistelu yhteistyössä kehitys- ja konsernijaoston kanssa.</i> / <i>Under beredning. Den fortsatta beredningen sker i samråd med utvecklings- och konsernsektionen.</i>
16.5.2018 § 59	Harmaakallion kaava-alueen siistiminen Iståndsättande av Gråbergs bostadsområde	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<i>Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur</i> <i>Valmistelu aloitettu ja aloite käsitellään vuoden 2019 aikana.</i> / <i>Beredningen har inletts och motionen behandlas under 2019.</i>
16.5.2018 § 58	Kirjasto- ja konserttialirakennuksen sisällyttäminen keskustan asemakaavaan Att i detaljplanen för centrum inkludera en	Valtuutetut Fullmäktige- ledamöterna	<i>Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur</i> <i>Valmisteltavana. Nykyiset ja valmisteilla olevat kaavat</i>

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

byggnad för bibliotek och konsertsal

mahdollistavat julkista palvelurakentamista kuten kirjasto- ja konserttisalirakentamista keskustan alueella. Vuonna 2019 lainvoimansa saanut linja-autoaseman ja terveystalokeskuksen korttelin ympäristön asemakaavanmuutos loi uuden keskeisellä sijainnilla olevan uuden julkiselle palvelurakentamiselle ja kulttuuritiloille soveltuvan korttelialueen, jolle voidaan toteuttaa 3 100 k-m² rakennus. AL-2 -korttelialueen pysäköintitarpeesta vähintään 31 ajoneuvon pysäköintipaikat saa toteuttaa korttelissa. Julkista käyttöä palvelevaa pysäköintiä voidaan järjestää myös viereisellä LPA-korttelialueella. Parhailaan laadittavana olevassa Kuningattarenrannan asemakaavanmuutoksessa on esitetty osayleiskaavan mukaisesti laaja palvelurakentamisen korttelialue (P-3), jolle on mahdollista sijoittaa noin 11 500 k-m² rakennusoikeutta sekä erittäin laaja, noin 240–270 ajoneuvon pysäköintialue. P-3 -korttelialueelle on mahdollista toteuttaa julkisia tai yksityisiä palveluita, kuten esimerkiksi tiloja liikunnalle, kulttuurille, kirjastolle, opetukselle, sivistykselle tai muulle toiminnalle. Vastaus tuodaan lokakuussa käsittelyyn.

/

Under beredning. De nuvarande planerna och de planer som är under beredning möjliggör offentlig servicebyggande på centrumområdet så som byggande av bibliotek och konsertsal. Ändringen av detaljplan för omgivningen av kvarteret för busstationen och hälsovårdscentralen som vann laga kraft 2019 skapade ett nytt kvartersområde med centralt läge för offentlig servicebyggande som lämpar sig för kulturlokaler. På kvartersområdet kan uppföras en byggnad på 3 100 m²-vy. Parkeringsplatser för minst 31 fordon av parkeringsbehovet för AL-2-kvartersområdet kan genomföras i kvartersområdet. Parkering som betjänar offentlig användning kan även ordnas på

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

LPA-kvartersområdet bredvid. I detaljplaneändringen för Drottningstranden som uppgörs för närvarande har man föreslagit i enlighet med delgeneralplanen ett omfattande kvartersområde för servicebyggande (P-3). På kvartersområdet är det möjligt att placera cirka 11 500 m²-vy byggrätt och ett mycket omfattande parkeringsområde för cirka 240–270 fordon. På P-3-kvartersområdet är det möjligt att genomföra offentliga eller privata tjänster, så som lokaler för idrott, kultur, bibliotek, undervisning, bildning eller annan verksamhet. Svaret framläggs för behandling i oktober.

21.3.2018
§ 42

Kuntakatselmuksen käyttöönnotto investointien toteutuksessa
Att ta i bruk kommundyn vid förverkligandet av investeringar

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur
Valmisteltavana. / Under beredning.

14.2.2018
§ 27

Kaupungin omistamien ja vuokralla olevien kiinteistöjen vuokrasopimukset
Arrendeavtal för fastigheter som staden äger och arrenderar ut

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur
Kaikki elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksessa valmistellut vuokrasopimukset säilytetään ja laskutetaan elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen toimesta. Kaupunkisuunnitteluosasto valmistelee maapohjan vuokrasopimukset päätöksentekoa varten. Taloustoimisto valmistelee rakennusten vuokrasopimukset. Elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen kanslia laskuttaa elinkeino- ja infrastruktuurikeskuksen sopimukset. Maapohjan vuokrasopimusten laskutustiedot on päivitetty alkusyksystä 2019. Vastuu omistajavaihdoksen ilmoittamisesta on vuokralaisella. Aiemman kehittämissyksikön vuokrasopimuksista ja niiden laskuttamisesta on vastannut taloustoimisto. Nämä sopimukset pyritään vaiheittain siirtämään elinkeino- ja infrastruktuurikeskukselle, kun tieto niistä saadaan

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm grupp

Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

kaupunginkansliakeskukselta.

/

Centralen för näringsliv och infrastruktur förvarar och fakturerar samtliga arrendeavtal som beretts på centralen för näringsliv och infrastruktur. Stadsplaneringsenheten bereder arrendeavtal för mark för beslutsfattande. Ekonomibyrån bereder hyresavtalen för byggnader. Centralen för näringsliv och infrastrukturens kansli fakturerar centralen för näringsliv och infrastrukturens avtal. Faktureringsuppgifterna för arrendeavtal för mark uppdaterades i början av hösten 2019. Arrendatorn har ansvaret för att anmäla ägarbyte. Ekonomibyrån har ansvarat för tidigare utvecklingsenhetens arrendeavtal och faktureringen av dessa. Vi strävar efter att stegvis överföra dessa avtal till centralen för näringsliv och infrastruktur, alltefter vi får uppgifterna om dem från stadskanslicentralen.

14.2.2018
§ 24

Elinkeinoimikunnan perustaminen
Grundande av ett näringsutskott

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

*Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
Kaupunginvaltuusto päätti 13.6.2018 § 77, että
kaupunginhallituksen alaisuuteen perustetaan kehitys- ja
konsernijaosto. Organisaatiouudistuksen edetessä otetaan
kantaan siihen, onko tarvetta erilliselle elinkeinoimikunnalle,
vai voiko perustettu jaosto hoitaa myös kyseiset tehtävät.*

/

*Stadsfullmäktige beslutade 13.6.2018 § 77 grunda en
utvecklings- och koncernsektion under stadsstyrelsen. I takt med
att organisationsreformen framskrider tar man ställning till om
det finns behov för ett separat näringsutskott eller om den
grundade sektionen kan handha även dessa uppgifter.*

17.1.2018
§ 8

Vesiliikelaitoksen vedenjakelun tasapuolinen
vedentuottaminen kaupungissa

Valtuutetut
Fullmäktige-

*Loviisan Vesiliikelaitos / Affärsverket Lovisa Vatten
Valmisteltavana. Käsitellään vesiliikelaitoksen johtokunnassa*

Vireille –
Anhängig

Asia – Ärende

Valt. ryhmä –
Fm gruppVastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation

Jämlik produktion av vatten i staden av vattenaffärsverkets vattendistribution

ledamöterna

lokakuussa 2019, jonka jälkeen kaupunginhallituksessa ja kaupunginvaltuustossa.

/

Under beredning. Behandlas i vattenaffärsverkets direktion i oktober 2019 och därefter i stadsstyrelsen och stadsfullmäktige.

8.11.2017
§ 73

Puite-, hankinta- ja ostosopimuksen julkisuus
Offentlighet av ram-, upphandlings- och köpeavtal

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
Tietojen julkaisemista yleisessä tietoverkossa selvitetään huomioiden tietosuoja-direktiivi sekä tulossa oleva tiedonhallintalaki. Valmistelu jatkuu uuden hankinta-asiantuntijan aloitettua tehtävässään.

/

Man utreder frågan om att publicera uppgifterna med beaktande av dataskyddsdirektivet och den kommande lagen om hantering av information. Beredningen framskrider då den nya upphandlingssakkunnige tillträder i sin uppgift.

11.10.2017
§ 63

Kouluruokahävikin pienentäminen
Minska matsvinnet från skolorna

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Sivistys- ja hyvinvointikeskus / Centralen för bildning och välfärd

Kaupunginkansliakeskus / Stadskanslicentralen
Kaupunginhallitus 11.2.2019 § 39 (Ylijäämäruoan myynti koulujen palvelukeittiöissä).

/

Stadsstyrelsen 11.2.2019 § 39 (Försäljning av överbliven mat i skolornas servicekök).

7.6.2017
§ 25

Katujen päällystämisen- ja korjausvelan selvittäminen
Att reda ut beläggnings- och reparationsskulden för gator

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur

Asian valmistelu on aloitettu. Etsitään vaihtoehtoisia selvitystapoja ja selvitetään niiden kustannukset. Vastaus tuodaan käsittelyyn lokakuussa.

**Vireille –
Anhängig**

Asia – Ärende

**Valt. ryhmä –
Fm grupp**

**Vastuullinen – Ansvarig
Tilanne – Situation**

/

Beredningen av ärendet har inletts. Man söker alternativa sätt att reda ut ärendet och reder ut kostnaderna för dem. Svaret framläggs för beredning i oktober.

**8.3.2017
§ 28**

Loviisanlahden verkkokalastussäännöt
Bestämmelser för nätfiske i Lovisaviken

Valtuutetut
Fullmäktige-
ledamöterna

Elinkeino- ja infrastruktuurikeskus / Centralen för näringsliv och infrastruktur

Asian valmistelu siirretty maaseututoimelle. Vastaus tuodaan käsittelyyn tammi-helmikuussa.

/

Beredningen av ärendet har överförts till landsbygdsväsendet. Svaret framläggs för beredning i januari–februari.